

CD/DVD Player

Manual de instruções



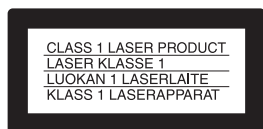
DVP-SR100

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para evitar choques eléctricos não abra a caixa do aparelho. A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados. O cabo de alimentação só pode ser substituído num serviço de assistência técnica autorizado.

Não exponha as pilhas ou os aparelhos com pilhas instaladas a fontes de calor excessivo, como a luz do sol, fogo ou outras.



Este aparelho está classificado como um produto CLASS 1 LASER. A indicação CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING está localizada no exterior da parte de trás do aparelho.

CUIDADO

A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares. Como o raio laser utilizado neste leitor de CD/DVD é prejudicial para a vista, não tente desmontar a caixa do aparelho.

A assistência técnica só pode ser prestada por técnicos autorizados.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de

equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.



Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.

Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0.0005% em mercúrio ou 0.004% em chumbo. Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores. Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados.

Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/ electrónicos de forma a garantir o

tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Precauções

Segurança

- Este aparelho funciona com uma corrente de 220 – 240 V CA, 50/ 60 Hz. Verifique se a tensão de funcionamento do aparelho é idêntica à tensão da rede de corrente eléctrica local.
- Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos que contenham líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Instalação

- Não instale o aparelho numa posição inclinada. Este aparelho foi concebido para funcionar apenas na posição horizontal.
- Afaste o aparelho e os discos de equipamento com ímanes fortes, como fornos de microondas ou colunas de grandes dimensões.
- Não coloque objectos pesados em cima do aparelho.

Trovoadas

Para uma maior protecção deste aparelho durante uma trovada ou quando o aparelho não for utilizado durante longos períodos de tempo, desligue-o da tomada de parede. Isto irá evitar danos no aparelho devido a trovada e oscilações de corrente.

Notas sobre os discos

- Para manter o disco limpo, agarre-o pelas extremidades. Não toque na superfície do disco. O pó, as dedadas ou os arranhões no disco podem fazer com que não funcione correctamente.



- Não exponha o disco à luz solar directa ou a fontes de calor, como saídas de ar quente de um sistema de aquecimento, nem o deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol, pois a temperatura no interior do veículo pode subir bastante.
- Depois de reproduzir o disco, guarde-o na respectiva caixa.
- Limpe o disco com um pano de limpeza.
- Limpe o disco do centro para fora.



- Não use solventes, como benzina ou diluente, produtos de limpeza para à venda no mercado nem sprays anti-estáticos para LPs de vinil.
- Se tiver impresso a etiqueta do disco, seque-a antes de reproduzir o disco.

Precauções

Segurança

Se cair algum objecto ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o leitor e mande verificá-lo por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Mesmo que desligue o aparelho, ele continua ligado à rede de corrente (CA) enquanto não o desligar da tomada de parede.
- Se não vai utilizar o leitor durante um período prolongado, desligue-o da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação CA (cabo eléctrico), puxe-o pela ficha e nunca pelo cabo.

Instalação

- Coloque o leitor num local com ventilação adequada para evitar o sobreaquecimento interno.
- Não instale o aparelho sobre uma superfície macia, como um tapete.
- Não instale o aparelho junto de fontes de calor ou num local exposto à luz solar directa, pó excessivo ou choques.
- Não instale este leitor num espaço confinado, como numa estante ou móvel semelhante.
- Instale o leitor de forma a que o cabo de alimentação CA (cabo eléctrico) possa ser desligado imediatamente da tomada de parede em caso de problema.

Funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar numa sala muito húmida, pode ocorrer condensação de humidade na lente no interior do leitor. Se isso acontecer, o leitor pode não funcionar correctamente. Neste caso, retire o disco e deixe o leitor ligado cerca de trinta minutos, até a humidade se evaporar.
- Quando tiver que transportar o leitor, retire primeiro os discos. Se não o fizer, pode danificar o disco.

Regulação do volume

Não aumente o volume quando estiver a ouvir uma secção com níveis de entrada muito baixos ou sem sinais de áudio. Se o fizer, pode danificar as colunas ao reproduzir uma secção com um pico de som elevado.

Limpeza

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregões ou pó de limpeza abrasivos, nem dissolventes como álcool ou benzina.

Notas sobre a limpeza dos discos e sobre os produtos de limpeza para discos/lente

Não utilize discos de limpeza ou acessórios de limpeza de discos/lentes (incluindo do tipo húmido ou de spray). Pode provocar o mau funcionamento do aparelho.

Sobre a substituição de componentes

Caso esta unidade seja reparada, os componentes reparados podem ser recolhidos para fins de reutilização ou reciclagem.

AVISO IMPORTANTE

Cuidado: Este leitor pode manter indefinidamente uma imagem fixa de vídeo ou uma imagem de opções do menu no ecrã do televisor. Se a imagem fixa de vídeo ou do menu permanecer no ecrã do televisor, durante um longo período de tempo, corre o risco de danificar definitivamente o ecrã. Uma situação deste tipo pode ocorrer com os televisores com ecrã de plasma e com os televisores de projecção.



Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o leitor, consulte o agente da Sony da sua zona.






Índice

AVISO	2
Precauções	3
Sobre este manual.	5
Manual das peças e comandos	6
<hr/>	
Ligações	9
Passo 1: Ligação ao televisor	9
Passo 2: Ligar o cabo de ligação à corrente	11
Passo 3: Preparar o telecomando	11
Comandar o televisor com o telecomando	11
Passo 4: Instalação rápida.	13
<hr/>	
Reprodução	15
Ouvir discos	15
Apresentação do Menu de Controlo (Magic Pad)	17
Lista das opções do menu de controlo	18
Funções dos diversos modos de reprodução	20
Criar o seu próprio programa (Reprodução Programada)	20
Reproduzir por ordem aleatória (Reprodução Aleatória)	21
Repetir a reprodução (Reprodução Repetitiva)	21
Repetir uma parte específica (Reprodução A-B Repetição)	22
Personalizar a configuração de reprodução	23
Regular a imagem de reprodução (MODO IMAGEM PERSONALIZADO)	23
Tornar a imagem mais nítida (NITIDEZ)	23
Bloquear discos (RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO)	23
Desfrutar do som MP3 e imagens JPEG	24
Seleccionar um ficheiro de imagem JPEG	25
Definir o ritmo de uma apresentação de diapositivos (INTERVALO)	26
Selecione o aspecto dos diapositivos (EFEITO)	26
Reproduzir ficheiros de vídeo DivX	27
<hr/>	
Programações e ajustes	28
Utilizar o ecrã de configuração	28
SELECÇÃO IDIOMA	28
CONFIGURAR ECRÃ	29
CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA	30
CONFIGURAR AUDIO	31
Programar o sinal de saída digital	31

Informações adicionais	33
Resolução de problemas	33
Função de diagnóstico automático (quando aparecem letras/ números no ecrã)	35
Discos Reproduzíveis	35
Características técnicas	38
Lista de códigos de idioma	39
Lista de códigos de área de controlo parental	39
Índice remissivo	40

Sobre este manual

- As instruções contidas neste manual referem-se aos controlos do telecomando. Pode também utilizar as teclas do leitor se tiverem o mesmo nome ou um nome semelhante aos do telecomando.
- “DVD” pode ser utilizado como um termo geral para DVDs comerciais, DVD+RWs/DVD+Rs/ DVD+Rs DL (modo +VR) e DVD-RWs/DVD-Rs/DVD-Rs DL (modo VR, modo de vídeo).
- As informações NECESSÁRIAS (para evitar o funcionamento incorrecto) estão listadas sob o ícone . As informações NECESSÁRIAS (sugestões e outras informações úteis) estão listadas sob o ícone .
- O significado dos símbolos utilizados neste manual é apresentado abaixo:

Ícones	Significado
	Funções disponíveis para discos DVDs comerciais e DVD+RW/DVD+R/ DVD+R DL no modo +VR ou DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL no modo de vídeo
	Funções disponíveis para discos DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL no modo VR (Video Recording)
	Funções disponíveis para discos VIDEO CD (incluindo Super VCD ou CD-R/ CD-RW no formato de CD de vídeo ou de Super VCD)
	Funções disponíveis para discos CD ou CD-R/CD-RW de música no formato CD de música
	As funções disponíveis para discos DATA que contenham faixas de áudio MP3 ^{*1} , ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX ^{*2}

*1 MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) é um formato normalizado definido pela ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission) MPEG para compressão de dados de áudio.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.

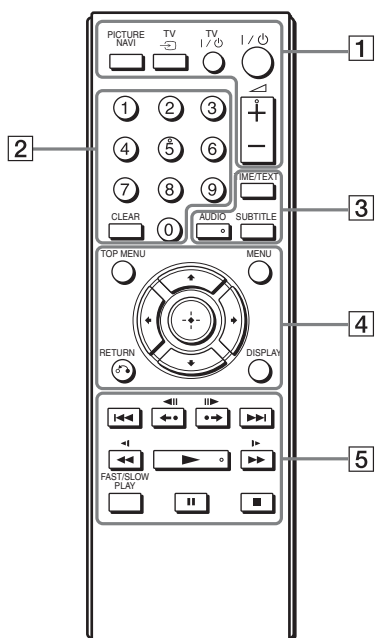
*2 DivX[®] é uma tecnologia de compressão de ficheiros de vídeo, desenvolvida pela DivX, Inc.

DivX, DivX Certified, e respectivos logótipos são marcas registadas da DivX, Inc. e são utilizados sob licença.

Manual das peças e comandos

Para obter mais informações, consulte as páginas indicadas entre parêntesis.

Telecomando



Os botões \triangleleft (volume) +, número 5, AUDIO e \blacktriangleright têm um ponto táctil. Utilize o ponto em relevo como referência quando estiver a utilizar o leitor.

1 PICTURE NAVI (navegação nas imagens) (25)

Divide o ecrã em 9 ecrãs secundários para que possa escolher rapidamente a cena pretendida.

De cada vez que premir o botão, o visor muda da seguinte forma:

- VISUALIZADOR SECÇÕES
- VISUALIZADOR TÍTULOS
- VISUALIZADOR FAIXAS

Os ficheiros de imagens JPEG do álbum aparecem em 16 ecrãs secundários.

TV \rightarrow (selecção de entrada) (11)

Alterna a fonte de entrada do televisor entre o televisor e outras fontes de entrada.

TV I/⏻ (ligado/em espera) (11)

Liga o televisor ou o modo de espera.

I/⏻ (ligado/em espera) (13)

Liga o televisor ou define o leitor para o modo de espera.

\triangleleft (volume) +/- (11)

Regula o volume do televisor.

2 Botões numéricos

Introduz o título/números de capítulo, etc.

CLEAR (limpar) (18)

Apaga a entrada de texto.

3 TIME/TEXT (hora/texto) (24, 27)

Exibe o tempo de reprodução e o tempo restante. Prima repetidamente para alterar as informações apresentadas.

O texto de CD/DVD aparece apenas quando houver texto gravado no disco.

Se uma faixa áudio MP3 tiver uma etiqueta ID3, o leitor apresenta o nome do álbum/título da faixa da informação de etiqueta ID3. Este leitor suporta ID3 das versões 1.0/1.1 e 2.2/2.3.

AUDIO (áudio) (∞)

Altera o idioma de áudio ou o canal de áudio.

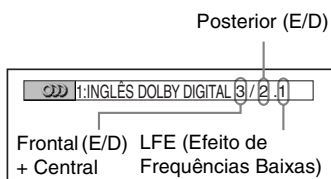
Quando forem apresentados 4 dígitos, estes indicam um código de idioma. Consulte “Lista de códigos de idioma” na página 39 para ver o idioma que o código representa.

O formato do sinal de áudio actual (Dolby Digital, DTS, PCM, etc.) aparece como exibido página 7.

◆ Quando reproduzir um DVD VIDEO

Exemplo:

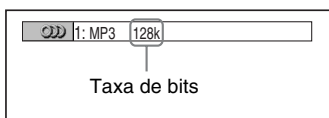
Dolby Digital 5.1 ch



◆ Quando reproduzir um ficheiro de vídeo DivX num disco DATA

Exemplo:

Som MP3



SUBTITLE (legenda) () (26)

Altera as legendas.

4 TOP MENU (menu de títulos)

Apresenta o menu principal do DVD.

MENU (24)

Apresenta o menu.

RETURN (voltar atrás) (16)

Volta ao ecrã anterior.

DISPLAY (visor) (17)

Apresenta as informações de reprodução no ecrã.

←/↑/↓/→ (13)

Desloca a selecção para um item visualizado.

Botão central (ENTER) (13)

Introduz o item seleccionado.

5 ◀◀/▶▶ (anterior/seguinte)

◀◀ ◀||/||▶ ▶▶ (repetir/passo/passo/avanço)

◀◀◀◀/▶▶▶▶ (varrimento/câmara lenta)

▶▶▶▶ (reproduzir)

|| (pausa)

■ (parar)

FAST/SLOW PLAY (reprodução rápida/lenta)

Consulte “Operações Básicas” (página 7) para a função de cada botão.

Operações básicas

Para	Operação
Reproduzir	Carregue em ▶▶▶▶.
Parar	Carregue em ■.
Pausa	Carregue em .
Ir para a secção, faixa ou cena seguinte no modo de reprodução contínua	Carregue em ▶▶▶▶.
Ir para a secção, faixa ou cena anterior no modo de reprodução contínua	Carregue em ◀◀◀◀.
Varrimento avançar/retroceder	Carregue em ◀◀◀◀/▶▶▶▶. Carregue repetidamente para alterar a velocidade.
Repetir a cena anterior*1*3	Carregue em ◀◀◀ (repetição) durante a reprodução
Faça avançar ligeiramente a cena actual*2*3	Carregue em ▶▶ ▶▶▶▶ (avanço) durante a reprodução.
Retroceder*4/ Avançar*5 em câmara lenta.	Carregue em durante a reprodução e, em seguida, carregue em ◀◀◀◀/▶▶▶▶ repetidamente.
Retroceder*4/ avançar*5 uma imagem de cada vez	Carregue em durante a reprodução e, em seguida, carregue em ◀◀◀◀/ ▶▶▶▶.
Reproduzir em várias velocidades com som*6	Carregue em FAST/SLOW PLAY repetidamente durante a reprodução.

*1 Para todos os DVD excepto DVD+RW/ DVD+R/DVD+R DL e ficheiros de vídeo DivX.

*2 Apenas para DVD e ficheiros de vídeo DivX.

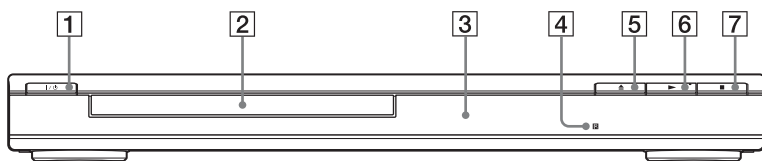
*3 Estas funções podem não funcionar com algumas cenas.


*4 Apenas para DVD VIDEO e modos DVD-VR.

*5 Apenas para DVD, VIDEO CD e ficheiros de vídeo DivX.

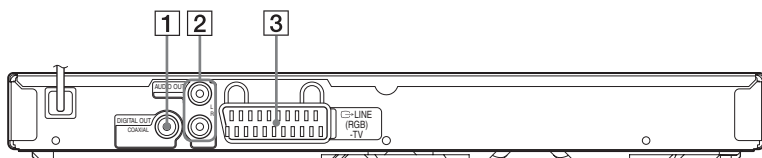
*6 Apenas para DVD e VIDEO CD.

Painel frontal



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Botão I/⏻ (ligado/em espera) (13) | 5 Botão ▲ (abrir/fechar) (15) |
| 2 Tabuleiro (15) | 6 Botão ► (reprodução) (15) |
| 3 Visor do painel frontal (16) | 7 Botão ■ (paragem) (15) |
| 4  (sensor remoto) (11) | |

Painel traseiro



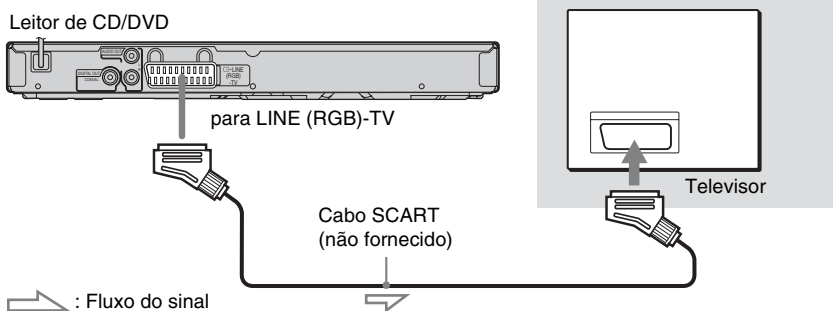
- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1 Tomada DIGITAL OUT (COAXIAL) (10) | 3 Tomada LINE (RGB)-TV (9) |
| 2 Tomadas AUDIO OUT L/R (10) | |

Ao desembalar, verifique os acessórios fornecidos, consultando página 38.

- Ligue bem os cabos para evitar interferências indesejadas.
- Consulte as instruções fornecidas com os componentes que quer ligar.
- Antes de fazer as ligações, desligue o cabo de alimentação de todos os componentes.

Passo 1: Ligação ao televisor

Ligue este leitor ao monitor de televisor ou projector utilizando um cabo (SCART) de áudio/vídeo. Nesta ligação a transmissão do som é feita através das colunas do televisor.



Verifique se as ligações estão bem feitas para evitar zumbidos e interferências.

Quando utilizar esta ligação, verifique se o televisor é compatível com os sinais RGB. Consulte o manual de instruções fornecido com o televisor que quer ligar. Para além disso, quando programar "LINE" para "RGB" em "CONFIGURAR ECRÃ" no Ecrã de Configuração (página 29), utilize um cabo SCART em conformidade com sinais RGB.

Quando fizer a ligação a um televisor com ecrã 4:3 normal

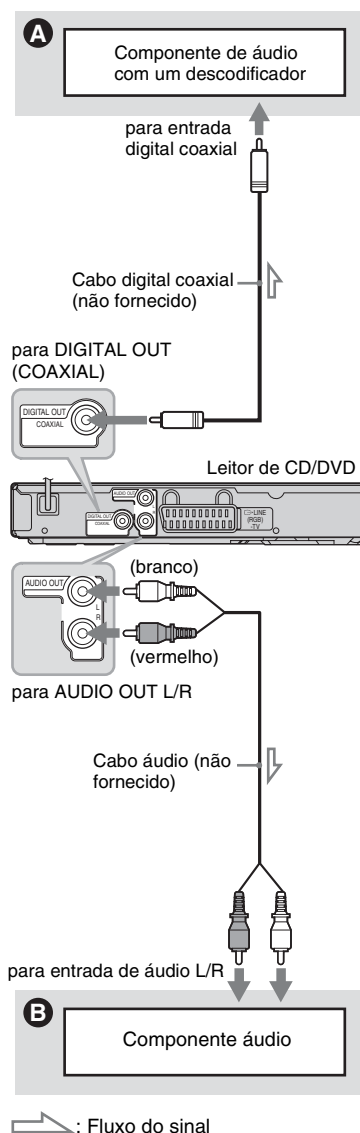
Dependendo do tipo de disco, a imagem pode não caber no ecrã do televisor. Para alterar o formato do televisor, consulte página 29.

- Não ligue um videogravador, etc. entre o televisor e o leitor. Se fizer passar os sinais do leitor pelo videogravador pode não receber uma imagem nítida no ecrã do televisor.
- Se ligar o leitor ao televisor através das tomadas SCART, a fonte de entrada do televisor é regulada automaticamente para o leitor quando iniciar a reprodução. Nesse caso, carregue em TV (selecção de entrada) no telecomando para voltar a mudar a entrada para o televisor.

Quando reproduz um disco gravado no sistema de cores NTSC, o leitor emite o sinal de vídeo ou o ecrã de configuração, etc. no sistema de cores NTSC e a imagem pode não aparecer em televisores com sistema de cores PAL. Neste caso, abra o tabuleiro e remova o disco.

Para ligar ao componente áudio

Selecione um dos seguintes padrões, **A** ou **B**, de acordo com a tomada de entrada do componente áudio.



Para a localização correcta das colunas, consulte o manual de instruções fornecido com os componentes ligados.

A Tomada de entrada de áudio digital

Se o seu componente áudio tiver um decodificador áudio Dolby*¹ Digital, DTS*² ou MPEG e uma tomada de entrada digital, utilize esta ligação. Pode desfrutar de efeitos surround Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch), e áudio MPEG (5.1ch).

*¹ Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.

Dolby, Pro Logic e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.

*² Fabricado sob licença, de acordo com a patente #: 5,451,942 dos EUA e outras patentes dos EUA e do resto do mundo vigentes e pendentes. DTS e o Símbolo são marcas comerciais registadas e DTS Digital Out e os logótipos DTS são marcas comerciais da DTS, Inc. O produto inclui software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



- Depois de ter terminado as ligações, faça as programações adequadas na Instalação rápida (página 13). Se o componente áudio tiver um decodificador de áudio MPEG, regule "MPEG" para "MPEG" em "CONFIGURAR AUDIO" (página 32). Caso contrário, não ouve o som ou ouve um ruído agudo.
- Não é possível utilizar os efeitos TVS deste leitor com esta ligação.
- Para ouvir as faixas de som DTS tem de utilizar esta ligação. Mesmo que programe "DTS" para "ACTIVADO" na Instalação Rápida, as faixas de som DTS não são transmitidas pelas tomadas LINE (RGB)-TV (SCART) ou AUDIO OUT L/R (página 13).


B Tomadas de entrada Audio L/R (esquerda/direita)

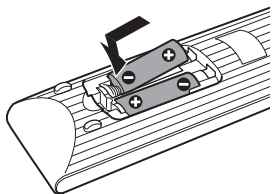
Esta ligação irá utilizar os dois altifalantes de componente áudio para som.

Passo 2: Ligar o cabo de ligação à corrente

Ligue os cabos de ligação à corrente (cabo de alimentação) do leitor e do televisor a uma tomada de corrente.

Passo 3: Preparar o telecomando

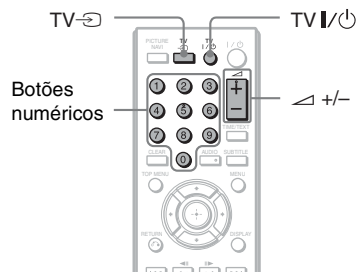
Pode controlar o leitor com o telecomando fornecido. Insira duas pilhas R6 (tamanho AA), fazendo coincidir os pólos \oplus e \ominus das pilhas com as marcas existentes no interior do compartimento. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto  do leitor.



- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecomando, sobretudo se estiver a substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor do telecomando à luz solar directa ou à luz de candeeiros. Se o fizer, pode provocar uma avaria.
- Se não tenciona utilizar o telecomando durante muito tempo, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.




Comandar o televisor com o telecomando

Pode controlar o nível de som, a fonte de entrada e o interruptor de corrente do televisor da Sony com o telecomando fornecido.



Pode comandar o televisor com os botões abaixo.

Carregando em Pode


TV 	Ligar ou desligar o televisor
 (volume) +/-	Regular o volume do televisor
TV  (selecção de entrada)	Alternar a fonte de entrada entre o televisor e outras fontes de entrada

- Dependendo da unidade ligada, pode não conseguir comandar o televisor utilizando todos ou alguns dos botões do telecomando fornecido.

Para comandar outros televisores com o telecomando

Também pode controlar o nível de som, a fonte de entrada e o interruptor de corrente de televisores que não sejam da Sony.

Se o televisor aparecer listado na tabela abaixo, programe o código de fabricante adequado.

1 Carregando sem soltar em TV , carregue nos botões numéricos para seleccionar o código de fabricante do seu televisor (consulte a tabela abaixo).

2 Solte TV .

◆ Números de código de televisores que podem ser comandados

Se houver mais do que um número de código na lista, experimente introduzir um de cada vez, até localizar o que funciona com o seu televisor.

Fabricante	Número de código
Sony	01 (predefinição)
Hitachi	24
JVC	33
LG/Goldstar	76
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08, 72
Samsung	71
Sharp	29
Toshiba	38

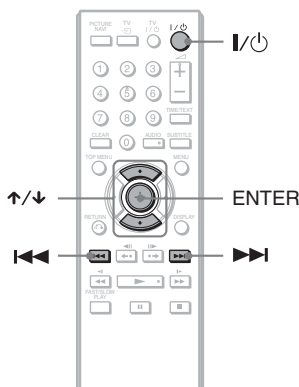


- O número de código pode voltar à predefinição, quando substituir as pilhas do telecomando. Volte a programar o número de código apropriado.
- Dependendo da unidade ligada, pode não conseguir comandar o televisor utilizando todos ou alguns dos botões do telecomando fornecido.

Passo 4: Instalação rápida

Execute os passos abaixo, para fazer o número mínimo de regulações básicas necessárias à utilização do leitor.

Para saltar uma programação, carregue em ►►. Para voltar à programação anterior, carregue em ◀◀.



1 Ligue o televisor.

2 Carregue em I/⏻.

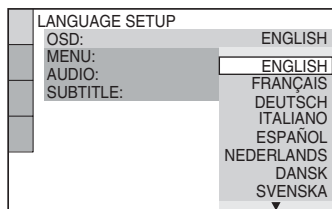
O leitor liga-se.

3 Regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.

A mensagem “Press [ENTER] to run QUICK SETUP” (Carregue em [ENTER] para executar a INSTALAÇÃO RÁPIDA) aparece na parte inferior do ecrã. Se esta mensagem não aparecer, seleccione “QUICK” (RÁPIDA) na opção “SETUP” (CONFIGURAR) do Menu de Controlo para executar a Instalação rápida (página 18).

4 Carregue em ENTER sem introduzir um disco.

Aparece o Ecrã de configuração para selecção do idioma utilizado nas opções.

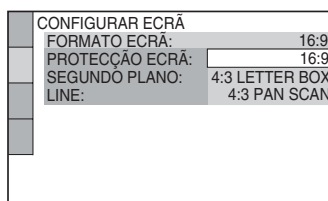


5 Carregue em ↑/↓ para seleccionar um idioma.

O leitor mostra o menu e as legendas no idioma seleccionado.

6 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para selecção do formato de imagem do televisor que vai ligar.



7 Carregue em ↑/↓ para seleccionar a programação adequada ao tipo de televisor.

◆ Se tiver um televisor 16:9 ou um televisor 4:3 normal com o modo 16:9

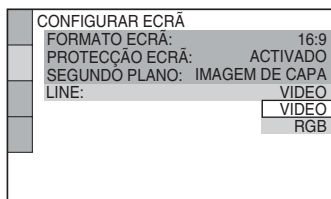
- 16:9 (página 29)

◆ Se tiver um televisor 4:3 normal

- 4:3 LETTER BOX ou 4:3 PAN SCAN (página 29)

8 Carregue em ENTER.

Aparece o Ecrã de Configuração para seleccionar o tipo de saída de sinal de vídeo da tomada LINE (RGB)-TV.



9 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinal que quer emitir através da tomada LINE (RGB)-TV.

◆ Sinais de vídeo

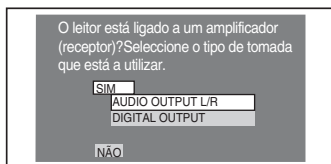
- VIDEO (página 29)

◆ Sinais RGB

- RGB (página 29)

10 Carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração para seleccionar o tipo de tomada utilizada para ligar o seu componente áudio, como um amplificador (receptor).



11 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de tomada (se existir) que está a utilizar para fazer a ligação a um componente áudio e depois carregue em ENTER.

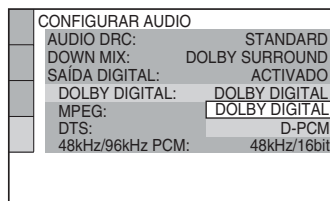
Se não tiver ligado um componente áudio, seleccione “NÃO” e vá para o passo 15.

Se ligou um componente áudio utilizando apenas um cabo de áudio, seleccione “SIM: AUDIO OUTPUT L/R,” e, em seguida, prossiga para o passo 15.

Se ligou um componente áudio utilizando apenas um cabo digital coaxial, seleccione “SIM: DIGITAL OUTPUT.”

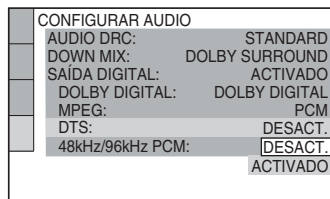
12 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o tipo de sinal Dolby Digital que quer enviar para o componente áudio.

Se o componente áudio tiver um decodificador Dolby Digital, seleccione “DOLBY DIGITAL”. Se não tiver, seleccione “D-PCM”.



13 Carregue em ENTER.

Fica seleccionada a opção “DTS”.



14 Carregue em ↑/↓ para seleccionar se quer ou não enviar um sinal DTS para o componente áudio.

Se o componente áudio tiver um decodificador DTS, seleccione “ACTIVADO”. Se não tiver, seleccione “DESACT.”.

15 Carregue em ENTER.

A Instalação Rápida foi terminada e as ligações estão terminadas.

Se o componente áudio tiver um decodificador de áudio MPEG, regule “MPEG” para “MPEG” (página 32).

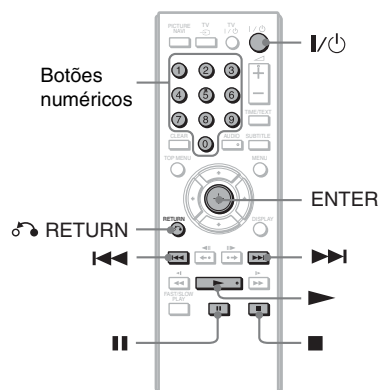
Reprodução

Ouvir discos DVD_{Video} DVD_{Vr}

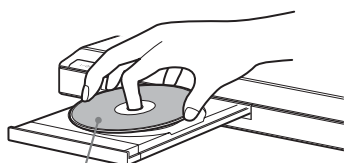
VCD CD DATA

Dependendo do DVD ou do VIDEO CD, algumas operações podem ser diferentes ou terem restrições.

Consulte o manual de instruções fornecido com o disco.



1 Carregue em **▶** no leitor e insira um disco no tabuleiro.



Lado de reprodução virado para baixo

2 Carregue em **▶**.

O tabuleiro do disco fecha-se. O leitor inicia a reprodução (reprodução contínua). Regule o volume no televisor ou no componente áudio.

Dependendo do disco, pode aparecer um menu no ecrã do televisor. Para DVD VIDEO, consulte página 7. Para VIDEO CD, consulte página 16.

Para parar a reprodução

Carregue em **■**.

Para pausar a reprodução

Carregue em **⏸**.



Pode fazer com que o leitor se desligue automaticamente sempre que o deixar parado durante mais de 30 minutos. Para activar ou desactivar esta função, programe “DESLIGAR AUTO” em “CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA” para “ACTIVADO” ou “DESACT.” (página 30).



Os discos criados em gravadores de DVD têm de estar correctamente finalizados para os poder reproduzir. Para obter mais informações sobre a finalização, consulte o manual de instruções fornecido com o gravador de DVD.

Nota sobre a reprodução de faixas de som DTS de um DVD VIDEO

Os sinais de áudio DTS só são emitidos através da tomada DIGITAL OUT (COAXIAL).

Para resumir a reprodução no ponto onde parou o disco

Quando carregar em **▶** novamente após interromper a reprodução, o leitor inicia a reprodução a partir do ponto em que carregou em **■**.



Para reproduzir o disco desde o princípio, carregue duas vezes em **■** e depois carregue em **▶**.




A função Retomar a reprodução não funciona nos modos de Reprodução aleatória e Programada.

Para reproduzir VIDEO CD Com Funções PBC (Reprodução PBC)


A função PBC (controlo de reprodução) permite reproduzir interactivamente discos VIDEO CD, seguindo o menu no ecrã do televisor.

Ao iniciar a reprodução de um VIDEO CD com funções PBC, aparece o menu para a sua selecção.




Seleccione uma opção com os botões numéricos e prima ENTER. Em seguida, siga as instruções do menu para operações interactivas (carregue em  quando aparecer “Carregue em SELECT”).

Consulte as instruções fornecidas com o disco, uma vez que o funcionamento pode variar dependendo do VIDEO CD.



Para voltar ao menu

Carregue em  RETURN.





Para reproduzir sem utilizar a reprodução PBC, carregue em /  ou nos botões numéricos, com o leitor parado, para seleccionar uma faixa e depois carregue em  ou ENTER.

A indicação “Reprodução sem PBC” aparece no ecrã do televisor e o leitor inicia a reprodução contínua. Não pode reproduzir imagens fixas, tais como um menu.





Para voltar à reprodução PBC, carregue duas vezes em  e depois em .



Bloquear o tabuleiro de discos (Bloqueio para crianças)

Pode bloquear o tabuleiro para evitar que as crianças o abram.

Se o leitor estiver no modo de espera, carregue em  RETURN, ENTER, e depois em  no telecomando.

O leitor liga-se e a palavra

“  ”(LOCKED) aparece no visor do painel frontal. O botão  no leitor não funciona enquanto o Bloqueio para Crianças estiver definido.

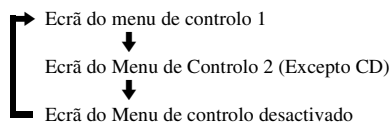
Para desbloquear o tabuleiro de discos, carregue em  RETURN, ENTER e  novamente quando o leitor estiver no modo de espera.



Mesmo que seleccione “REINICIAR” em “CONFIGURAR” no menu de controlo (página 18), o tabuleiro de discos permanece bloqueado.

Apresentação do Menu de Controló (Magic Pad)

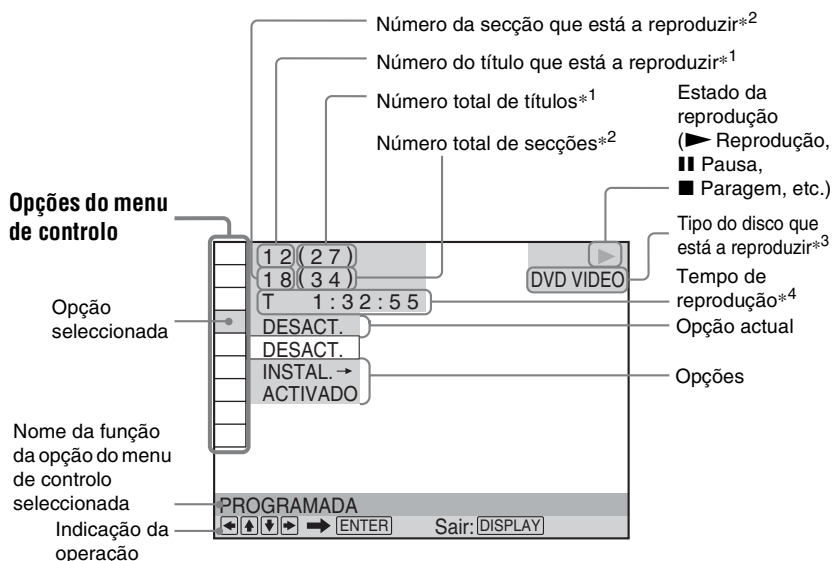
Utilize o Menu de Controló para seleccionar uma função e ver informações relacionadas. Carregue várias vezes em DISPLAY para ligar ou alterar o ecrã do menu de controló da seguinte maneira:



O ecrã do menu de controló 1 e 2 mostra opções diferentes, dependendo do tipo de disco.

Exemplo: Ecrã do menu de controló 1 quando reproduzir um DVD VIDEO.

Carregue em \uparrow/\downarrow para seleccionar o item de Menu de Controló e depois carregue em ENTER. Para mais detalhes sobre o item, consulte “Lista das Opções do Menu de Controló” (página 18, 19).



*1 Mostra o número da cena nos discos VIDEO CD (PBC activada), o número da faixa para discos VIDEO CD/CD e o número do álbum nos discos DATA.

*2 Mostra o número de indexação nos discos VIDEO CD, o número da faixa de som MP3 o número do ficheiro de imagem JPEG ou número de ficheiro de vídeo DivX nos discos DATA.

*3 Mostra Super VCD como “SVCD.”

*4 Mostra a data dos ficheiros JPEG.

Lista das opções do menu de controlo

Opção Nome da opção, Função



TÍTULO/CENA/FAIXA



SECÇÃO/INDEXAÇÃO



FAIXA

Selecciona o título, cena, faixa, capítulo ou índice a reproduzir.

1 Carregue em **↑/↓** para seleccionar o método de procura.
“** (***)” é seleccionado (** indica um número).

2 Carregue em **ENTER**.
“** (***)” muda para “-- (**).”

3 Carregue nos botões numéricos para seleccionar o número que pretende pesquisar.

4 Carregue em **ENTER**.



HORA/TEXTO

Verifica o tempo decorrido e o tempo restante de reprodução. Introdução da codificação de tempo para procura de músicas e imagens (apenas ficheiros de vídeo DVD e DivX).

1 Carregue em **ENTER**.

2 Introduza o código de tempo com os botões numéricos e depois carregue em **ENTER**. Para, por exemplo, localizar uma cena 2 horas, 10 minutos e 20 segundos depois do início, introduza “2:10:20.”



Não pode utilizar a codificação de tempo para procurar cenas num DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL.



ORIGINAL/PLAY LIST

Selecciona o tipo de títulos (Modo DVD-VR) a reproduzir, o título ORIGINAL ou uma PLAY LIST editada.



PROGRAMADA (página 20)

Selecciona o título, secção ou faixa a reproduzir pela ordem que quiser.



ALEATORIA (página 21)

Reproduz o título, secção ou faixa por ordem aleatória.



REPETIÇÃO (página 21)

Reproduz repetidamente todo o disco (todos os títulos/todas as faixas/todos os álbuns) ou um título/secção/faixa/álbum/ficheiro.



A-B REPETIÇÃO (página 22)

Especifica as partes que quer reproduzir repetidamente.



NITIDEZ (página 23)

Acentua o contorno da imagem para criar uma imagem mais nítida.



RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO (página 23)

Programe esta opção para impedir a reprodução neste leitor.



CONFIGURAR (página 13, 28)

RÁPIDA:

Utilize a Instalação rápida para seleccionar o idioma desejado para as opções do menu, o formato do ecrã do televisor e o sinal de saída de áudio.

PERSONALIZADA:

Além de programar a Instalação rápida, pode regular várias outras programações.

REINICIAR:

Repõe as predefinições das programações de “CONFIGURAR”.



ZOOM

Amplia quatro vezes o tamanho original da imagem utilizando **←/↑/↓/→**.

Para voltar à vista normal, carregue em **LIMPAR**.

Esta função está disponível para todas as imagens excepto uma imagem de fundo.



ÂNGULO

Mudar o ângulo.



MODO IMAGEM PERSONALIZADO (página 23)

Ajusta o sinal de vídeo do leitor. Pode seleccionar a qualidade de imagem que melhor se adapta ao programa que está a ver.

**TVS**

Selecciona efeitos de som surround ao ligar um televisor estéreo ou 2 colunas frontais. Isto funciona apenas durante a reprodução de faixa de som com áudio Dolby multicanal. Para além disso, se o leitor estiver programado para fazer a saída do sinal através da tomada DIGITAL OUT (COAXIAL), o efeito de som surround só se ouve se “DOLBY DIGITAL” estiver programado para “D-PCM” e “MPEG” para “PCM” em “CONFIGURAR AUDIO” (página 31).

A programação predefinida aparece sublinhada.

- DESACT.

Cancela a programação.

- TVS DINÂMICO CINEMA
- TVS DINÂMICO
- TVS ENVOLVENTE

Este modo é eficaz, se a distância entre as colunas frontais E e D for curta, como acontece com as colunas incorporadas de um televisor estéreo.

- TVS NOCTURNO

Esta função é útil se quiser ouvir o diálogo e os efeitos de som surround de “TVS ENVOLVENTE” com o volume baixo.



- TVS STANDARD

Utilize esta programação se quiser utilizar a função TVS com 2 colunas separadas.



- Se seleccionar um dos modos TVS, desactive a definição de surround do televisor ou do componente áudio.
- Mesmo que possa mudar de modo TVS, os efeitos TVS não funcionam com as funções Reprodução rápida ou Reprodução lenta.



O indicador do ícone do menu de controlo acende-se com uma luz verde  →  se seleccionar uma opção diferente de “DESACT.” (“PROGRAMADA,” “ALEATÓRIA,” “REPETIÇÃO,” “A-B REPETIÇÃO,” “NITIDEZ,” “ZOOM,” apenas “TVS”). O indicador “ORIGINAL/PLAY LIST” acende-se a verde se seleccionar “PLAY LIST” (predefinição). O indicador de “ÂNGULO” acende-se a verde, momento em que poderá alterar o ângulo. O indicador “MODO IMAGEM PERSONALIZADO” acende-se a verde quando é seleccionada uma definição que não “STANDARD”.

◆Itens para discos DATA

Opção	Nome da opção, Função
	ÁLBUM Selecciona o álbum que contém a faixa de áudio MP3 e os ficheiros de imagem JPEG que quer reproduzir.
	FICHEIRO Selecciona o ficheiro de imagem JPEG que quer reproduzir.
	ÁLBUM Selecciona o álbum que contém o ficheiro de vídeo DivX que quer reproduzir.
	FICHEIRO Selecciona o ficheiro de vídeo DivX que quer reproduzir.
	DATA Mostra a data em que a imagem foi tirada por uma máquina fotográfica digital.
	INTERVALO (página 26) Especifica a duração de apresentação dos diapositivos no ecrã.
	EFEITO (página 26) Selecciona os efeitos a utilizar para a mudança dos diapositivos durante uma apresentação.
	MODO (MP3, JPEG) Selecciona o tipo de dados; faixa de som MP3 (AUDIO), ficheiro de imagem JPEG (IMAGEM), ou ambos (AUTO) a reproduzir quando se reproduz um disco DATA CD/ DATA DVD.

Funções dos diversos modos de reprodução

Pode programar os seguintes modos de reprodução:

- Reprodução Programada (página 20)
- Reprodução Aleatória (página 21)
- Reprodução Repetitiva (página 21)
- Reprodução A-B Repetição (página 22)



O modo de reprodução é cancelado se:

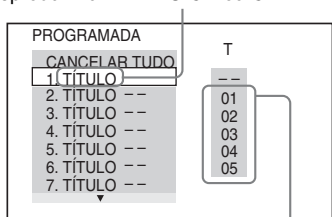
- abrir o tabuleiro do disco.
- carrega em e o leitor é introduzido no modo de espera.

Criar o seu próprio programa (Reprodução Programada) **DVDVideo VCD CD**

Pode reproduzir os conteúdos de um disco pela ordem que quiser. Pode programar até 99 títulos, secções e faixas.

- 1 Após seleccionar (PROGRAMADA) no Menu de Controlo (página 17), carregue em para seleccionar “INTEL. →,” e, em seguida, carregue em ENTER.

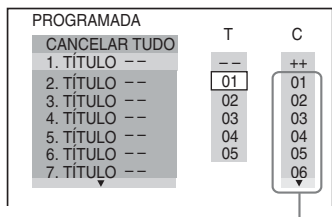
Aparece a indicação “FAIXA” se estiver a reproduzir um VIDEO CD ou CD.



Faixas ou títulos gravados num disco

- 2 Carregue em →.

O cursor move-se para o título ou linha da faixa “T” (neste caso, “01”).



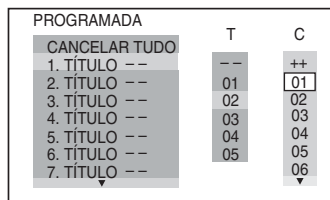
Secções gravadas num disco

- 3 Seleccione o título, secção ou faixa que quer programar.

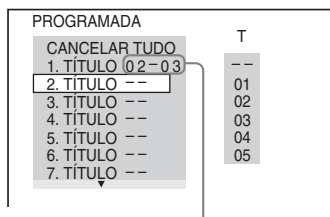
◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO

Seleccione, por exemplo, secção “03” do título “02”.

Carregue em para seleccionar “02” em “T” e depois carregue em ENTER.



Em seguida, carregue em para seleccionar “03” em “C” e depois carregue em ENTER.

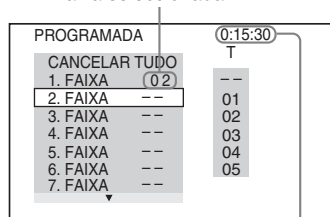


Título e secção seleccionados

◆ Quando reproduzir um VIDEO CD ou CD

Seleccione, por exemplo, a faixa “02”. Carregue em para seleccionar “02” em “T” e depois carregue em ENTER.

Faixa seleccionada



Tempo total das faixas programadas

- 4 Repita os passos 2 a 3, para programar outros títulos, secções ou faixas.

Os títulos, secções e faixas programados aparecem pela ordem seleccionada.

5 Carregue em ►.

A Reprodução Programada começa. Quando o programa terminar, pode voltar a ouvi-lo carregando em ►.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carrgue em CLEAR, ou seleccione “DESACT.” no passo 1. Para reproduzir o programa novamente, seleccione “ACTIVADO” no passo 1 e carregue em ENTER.

Para alterar ou cancelar um programa

- 1 Execute o passo 1 de “Criar o seu próprio programa (Reprodução Programada).”
- 2 Seleccione o número que programou para o título, secção ou faixa que quer alterar ou cancele utilizando ↑/↓ e carregue em →. Se desejar eliminar o título, secção ou faixa do programa, carregue em CLEAR.
- 3 Siga o passo 3 de “Criar o seu próprio programa (Reprodução Programada)” para executar uma nova programação. Para cancelar um programa, seleccione “-” em “T” e depois carregue em ENTER.

Para cancelar todos os títulos, secções ou faixas pela ordem programada

Carregue em ↑ e seleccione “CANCELAR TUDO” no passo 2 de “Criar o seu próprio programa (Reprodução Programada)” e, em seguida, carregue ENTER.



Pode efectuar a Reprodução Repetitiva ou Aleatória dos títulos, secções ou faixas programados. Durante a Reprodução Programada, siga os passos da Reprodução Repetitiva (página 21) ou Reprodução Aleatória (página 21).



- Quando programar faixas de um Super VCD, o tempo total de reprodução não aparece.
- Não pode utilizar esta função com discos VIDEO CD ou Super VCD com a reprodução PBC.

Reproduzir por ordem aleatória (Reprodução Aleatória)

DVDVideo VCD CD

Pode fazer o leitor reproduzir títulos, secções ou faixas “baralhados”. Este processo pode originar uma ordem de reprodução diferente.

1 Após seleccionar (ALEATÓRIA) no Menu de Controlo (página 17), carregue em ↑/↓ para seleccionar o item a reproduzir por ordem aleatória.

- ◆ Quando reproduzir um disco DVD VIDEO
 - TÍTULO
 - SECÇÃO
- ◆ Quando reproduzir um VIDEO CD ou CD
 - FAIXA
- ◆ Quando a Reprodução Programada estiver activada
 - ACTIVADO: baralha os títulos, secções ou faixas seleccionados na Reprodução programada.

2 Carregue em ENTER.

A Reprodução Aleatória começa.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR ou seleccione “DESACT.” no passo 1.



- Pode programar a Reprodução Aleatória com o leitor parado. Depois de seleccionar a opção “ALEATÓRIA”, carregue em ►. A Reprodução Aleatória começa.
- Pode reproduzir até 200 secções de um disco por ordem aleatória, se tiver seleccionado “SECÇÃO”.




Não pode utilizar esta função com discos VIDEO CD ou Super VCD com a reprodução PBC.

Repetir a reprodução (Reprodução Repetitiva)

DVDVn VCD CD DATA

Pode reproduzir todos os títulos ou faixas de um disco ou apenas um título, secção ou faixa várias vezes.

Pode utilizar uma combinação dos modos de reprodução aleatória e programada.

1 Após seleccionar  (REPETIÇÃO) no Menu de Controlo (página 17), carregue em \uparrow/\downarrow para seleccionar o item a reproduzir por ordem aleatória.

- DISCO: repete todos os títulos, faixas ou álbuns. (Selecione ORIGINAL ou PLAY LIST no modo DVD-VR.)
 - TÍTULO: repete o título actual de um disco.
 - SECÇÃO: repete o capítulo actual.
 - FAIXA: repete a faixa actual.
 - FICHEIRO (apenas ficheiros de vídeo DivX): repete o ficheiro actual.
 - ÁLBUM: repete o álbum actual.
- ◆ Se a Reprodução programada ou Reprodução aleatória estiver activada
- ACTIVADO: repete a Reprodução Programada ou a Reprodução Aleatória.

2 Carregue em ENTER.

A reprodução repetitiva começa.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR ou selecione “DESACT.” no passo 1.




Não pode utilizar esta função com discos VIDEO CD ou Super VCD com a reprodução PBC.

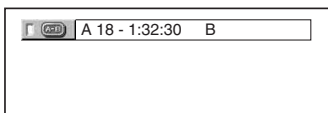
Repetir uma parte específica (Reprodução A-B Repetição)

DVDVideo DVDVR VCD CD

Podem reproduzir várias vezes uma parte específica de um título, secção ou faixa.

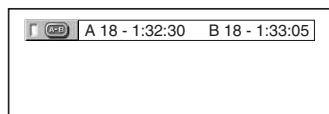
1 Após seleccionar  (A-B REPETIÇÃO) no Menu de Controlo (página 17), carregue em \uparrow/\downarrow para seleccionar “INSTAL. →,” em seguida carregue em ENTER.

Aparece a barra de programação de “A-B REPETIÇÃO”.



2 Durante a reprodução, quando localizar o ponto de início (ponto A) da parte que quer repetir, carregue em ENTER.

O ponto de início (ponto A) fica programado.



3 Quando chegar ao ponto final (ponto B), carregue novamente em ENTER.

Os pontos programados aparecem e o leitor começa a repetir essa parte específica.

Para voltar ao modo de reprodução normal

Carregue em CLEAR ou selecione “DESACT.” no passo 1.



- A função A-B Repetição não funciona com vários títulos.
- Não pode definir a reprodução repetida A-B para conteúdos em modo DVD-VR que contenham imagens fixas.

Personalizar a configuração de reprodução

Regular a imagem de reprodução (MODO IMAGEM PERSONALIZADO) DVDVideo DVDVr VCD

DATA

Pode regular o sinal de vídeo a partir do leitor para obter a qualidade de imagem pretendida.

1 Após seleccionar (MODO IMAGEM PERSONALIZADO) no Menu de Controlo (página 17), carregue em **↑/↓** para seleccionar a definição pretendida.

A programação predefinida aparece sublinhada.

- **STANDARD**: mostra uma imagem normal.
- **DINÂMICO 1**: produz uma imagem dinâmica a negrito, aumentando o contraste de imagem e a intensidade da cor.
- **DINÂMICO 2**: produz uma imagem mais dinâmica do DINÂMICO 1, aumentando ainda mais o contraste da imagem e a intensidade da cor.
- **CINEMA 1**: melhora os pormenores das áreas escuras, aumentando o nível de preto.
- **CINEMA 2**: as cores brancas tornam-se mais claras e as cores pretas tornam-se mais intensas; o contraste das cores é aumentado.
- **MEMÓRIA**: regula a imagem para um detalhe maior.

IMAGEM	Muda o contraste.
BRILHO	Altera o brilho geral.
COR	Torna as cores mais escuras ou mais claras.
TONALIDADE	Altera o equilíbrio das cores.

2 Carregue em ENTER.

Entra em vigor a programação seleccionada.

Tornar a imagem mais nítida (NITIDEZ) DVDVideo DVDVr VCD

DATA

Pode melhorar os contornos das imagens para criar uma imagem mais nítida.

1 Após seleccionar (NITIDEZ) no Menu de Controlo (página 17), carregue em **↑/↓** para seleccionar um nível.

A programação predefinida aparece sublinhada.

- **DESACT.**: cancela esta opção.
- 1: melhora o contorno.
- 2: melhora o contorno em mais de 1.

2 Carregue em ENTER.

É activada a programação seleccionada.

Bloquear discos (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) DVDVideo

A reprodução de alguns discos DVD VIDEO pode estar limitada de acordo com um nível pré-determinado, como a idade dos utilizadores. A função “RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO” permite estabelecer um nível de limite de reprodução.

1 Após seleccionar (RESTRIÇÃO DE REPRODUÇÃO) no Menu de Controlo (página 17), carregue em **↑/↓** para seleccionar “LEITOR →,” e, em seguida, carregue em ENTER.

A palavra-passe é necessária.

2 Introduza ou reintroduza a password de 4 dígitos, utilizando os botões numéricos e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã para estabelecer o nível de limite de reprodução.

3 Carregue em **↑/↓** para seleccionar “STANDARD,” e, em seguida, carregue em ENTER.

Aparecem as opções de selecção de “STANDARD”.



Quando quiser ver um filme, recomenda-se a utilização de “CINEMA 1” ou “CINEMA 2”.

4 Carregue em ↑/↓ para seleccionar uma área geográfica como nível de limite de reprodução e depois carregue em ENTER.

A área fica seleccionada.

Se seleccionar “OUTROS →,” seleccione e introduza um código standard da tabela existente na página 39 utilizando os botões numéricos.

5 Carregue em ↑/↓ para seleccionar “NÍVEL” e, em seguida, carregue em ENTER.

Aparecem as opções de selecção de “NÍVEL”.

6 Selecione o nível pretendido, utilizando ↑/↓ e depois carregue em ENTER.

A programação da restrição de reprodução está completa.

Quanto mais baixo for o valor, maior será a limitação.

Para desactivar a função de Restrição de Reprodução

Defina “NÍVEL” para “DESACT.” no passo 6.

Para definir ou alterar a sua password

Após seleccionar “RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO” no Menu de Controlo, seleccione “PASSWORD →,” e prima ENTER.



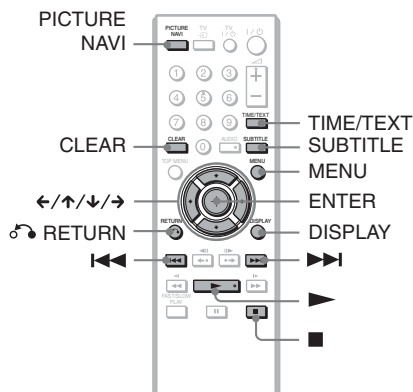
Se se esquecer da password, retire o disco e repita o passo 1 de “Bloquear discos (RESTRICÇÃO DE REPRODUÇÃO)”. Quando lhe for pedida a password, introduza “199703” com os botões numéricos e depois carregue em ENTER. O ecrã pede-lhe para introduzir uma nova password de 4 dígitos. Depois de introduzir uma nova password de 4 dígitos, volte a colocar o disco no leitor e carregue em ►. Quando aparecer o ecrã a pedir a password, introduza a sua nova password.



Dependendo do disco, pode ser-lhe pedido que altere o nível da restrição de reprodução durante a reprodução do disco. Nesse caso, introduza a password e depois altere o nível. Se o modo Retomar a reprodução for cancelado, regressa ao nível anterior.

Desfrutar do som MP3 e imagens JPEG **DATA**

Pode reproduzir faixas de som MP3 e ficheiros de imagem JPEG de discos DATA. Pode desfrutar de imagens JPEG tal como numa apresentação de diapositivos.



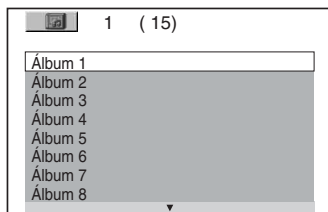
Pode ver as informações do disco durante a reprodução de faixas de som MP3 e ficheiros de imagem JPEG utilizando TIME/TEXT (página 6).



Os discos DATA CD gravados no formato KODAK Picture CD são iniciados automaticamente quando são inseridos.

1 Carregue em MENU.

Aparece a lista de álbuns do disco. Durante a reprodução de um álbum, o título respectivo aparece esbatido.



2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o álbum.

3 Carregue em ►.

A reprodução começa no álbum seleccionado.

As imagens JPEG do álbum seleccionado, são reproduzidas como uma apresentação de diapositivos.

Para seleccionar uma faixa de áudio MP3 específica, carregue em ENTER e em **↑/↓** para seleccionar uma faixa e, em seguida, carregue em ENTER.

Para seleccionar um ficheiro de imagem JPEG, consulte “Seleccionar um ficheiro de imagem JPEG” (página 25).

Para parar a reprodução

Carregue em ■.

Para ir para a página anterior ou seguinte

Carregue em → ou ←.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em ↶ RETURN.

Para ir para a faixa de som MP3 seguinte ou anterior

Carregue em ►► ou ◀◀ durante a reprodução. Para seleccionar a primeira faixa do álbum seguinte, carregue em ►► durante a reprodução da última faixa do álbum actual. Não pode voltar para o álbum anterior utilizando ◀◀, sendo necessário seleccionar o álbum anterior a partir da lista de álbuns.

Para ligar ou desligar o visor

Carregue várias vezes em MENU.



No álbum seleccionado, pode reproduzir apenas as faixas de som MP3, ficheiros de imagem JPEG ou ambos, seleccionando “MODO (MP3, JPEG)” (página 19).

Seleccionar um ficheiro de imagem JPEG

1 Carregue em MENU.

Aparece a lista de álbuns do disco.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o álbum e, em seguida, carregue em PICTURE NAVI.

Os ficheiros de imagens do álbum aparecem em 16 ecrãs secundários. Aparece uma caixa de deslocamento no lado direito.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Para apresentar imagens adicionais, seleccione uma imagem em baixo e prima ↓. Para regressar a uma imagem anterior, seleccione uma imagem em cima e prima ↑.

3 Carregue em ←/↑/↓/→ para seleccionar a imagem que deseja ver e carregue em ENTER.

A imagem seleccionada aparece.

Para ir para o ficheiro JPEG seguinte ou anterior

Carregue em ← ou → durante a reprodução. Para seleccionar o primeiro ficheiro do álbum seguinte, carregue em → durante a reprodução do último ficheiro do álbum actual. Não pode voltar para o álbum anterior utilizando ←, sendo necessário seleccionar o álbum anterior a partir da lista de álbuns.


Para rodar uma imagem JPEG


Carregue em ↑/↓ ao mesmo tempo que visualiza a imagem. Sempre que carregar em ↑, a imagem roda 90 graus no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Para voltar à vista normal, carregue em CLEAR. A vista também volta ao normal se carregar em ←/→ para ir para a imagem anterior ou seguinte.

Para apresentar informações de uma imagem JPEG

Carregue em SUBTITLE enquanto visualizar ficheiros de imagem JPEG.

O nome de ficheiro, modelo/fabricante da câmara, data, hora, resolução de imagem, dimensão do ficheiro, informação de definições da câmara (classificação de velocidade ISO, tempo de exposição, número F, bias de exposição ou distância de focagem) da imagem são apresentados no ecrã.

 é apresentado quando a fotografia foi tirada com flash.

 é apresentado quando a imagem é automaticamente rodada.

Para ocultar as informações, carregue em SUBTITLE.

Note que as informações em cima poderão não ser apresentadas, consoante a câmara digital.

Para cancelar a visualização da imagem JPEG



Carregue em .



PICTURE NAVI não funciona se "AUDIO (MP3)" estiver seleccionado em "MODO (MP3, JPEG)" (página 19).

Definir o ritmo de uma apresentação de diapositivos (INTERVALO)

Pode definir o ritmo com que os diapositivos são apresentados no ecrã.

1 Após seleccionar  (INTERVALO) no Menu de Controlo (página 17), carregue em  para seleccionar uma definição.



A programação predefinida aparece sublinhada.

- NORMAL: define a duração padrão.
- RÁPIDO: define uma duração inferior a NORMAL.
- LONGO 1: define uma duração superior a NORMAL.
- LONGO 2: define uma duração superior a LONGO 1.

2 Carregue em ENTER.

Seleccione o aspecto dos diapositivos (EFEITO)

Pode seleccionar o modo como os diapositivos são apresentados durante uma apresentação.

1 Após seleccionar  (EFEITO) no Menu de Controlo (página 17), carregue em  para seleccionar uma definição.

A programação predefinida aparece sublinhada.

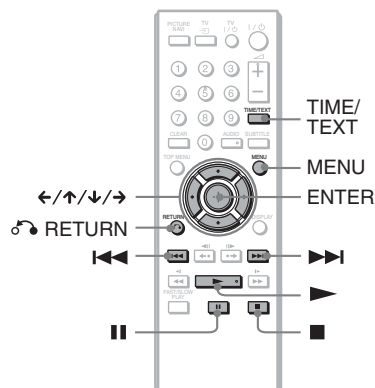
- MODO 1: as imagens passam aleatoriamente por todos os efeitos.
- MODO 2: a imagem seguinte desliza sobre a imagem anterior.
- MODO 3: a imagem move-se de cima para baixo.
- MODO 4: a imagem move-se da esquerda para a direita.
- MODO 5: a imagem estende-se a partir do centro do ecrã.
- DESACT.: desliga esta função.

2 Carregue em ENTER.

Reproduzir ficheiros de vídeo DivX **DATA**

DivX[®] é uma tecnologia de compressão de ficheiros de vídeo, desenvolvida pela DivX, Inc. Este produto é um produto oficial DivX[®] certificado.

Pode reproduzir discos DATA que contêm ficheiros de vídeo DivX.



Pode ver a informação do disco durante a reprodução de um ficheiro de vídeo DivX utilizando TIME/TEXT (página 6).



- Caso não existam ficheiros de vídeo DivX gravados no disco DATA, aparece uma mensagem indicando que o disco não pode ser reproduzido.
- O leitor não pode reproduzir um ficheiro de vídeo DivX com um tamanho superior a 720 (largura) × 576 (altura)/2 GB.
- O leitor não pode reproduzir alguns ficheiros de vídeo DivX superiores a 3 horas.
- Dependendo do ficheiro de vídeo DivX, a imagem pode parar ou não ser nítida. Em qualquer um dos casos, recomendamos que crie o ficheiro a uma taxa de bits inferior. Caso o som ainda apresente ruído, MP3 é o formato de áudio recomendado. No entanto, note que este leitor não é compatível com o formato WMA (Windows Media Audio).
- Devido à tecnologia de compressão utilizada para ficheiros de vídeo DivX, poderá demorar algum tempo após premir ► (reprodução) para que a imagem apareça.
- Dependendo do ficheiro de vídeo DivX, o som poderá não corresponder às imagens no ecrã.

1 Carregue em MENU.

Aparece a lista de álbuns do disco. São listados apenas os álbuns que incluem ficheiros de vídeo DivX.

Para reproduzir a totalidade do álbum, seleccione um álbum e carregue em ►.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar o álbum e carregue em ENTER.

3 Carregue em ►.

A reprodução começa no álbum seleccionado.

Para seleccionar um ficheiro específico, carregue em ↑/↓ e em ENTER. Começa a reprodução do ficheiro seleccionado.

Para parar a reprodução

Carregue em ■.

Para ir para a página anterior ou seguinte

Carregue em ◀ ou ▶.

Para ligar ou desligar o visor

Carregue várias vezes em MENU.

Para voltar ao ecrã anterior

Carregue em ↶ RETURN.

Para passar ao ficheiro de vídeo DivX seguinte ou anterior sem activar a lista de ficheiros acima

Pode seleccionar o ficheiro de vídeo DivX seguinte ou anterior no mesmo álbum carregando em ►► ou ◀◀.

Também pode seleccionar o primeiro ficheiro do álbum seguinte carregando em ►► durante a reprodução do último ficheiro do álbum actual. Note que não pode voltar ao álbum anterior utilizando ◀◀. Para voltar ao álbum anterior, seleccione-o a partir da lista de álbuns.



Caso o número de visualizações esteja predefinido, pode reproduzir os ficheiros de vídeo DivX o número de vezes predefinido. São contadas as seguintes ocorrências:

- quando o tabuleiro do disco é aberto.
- quando é reproduzido outro ficheiro.
- quando o leitor está desligado. Isto é incluído quando o leitor é automaticamente desligado pela função Desligar Auto. Carregue em ■ em vez de ■ quando pretender interromper a visualização

Utilizar o ecrã de configuração

Utilizando o ecrã de configuração pode fazer vários ajustes nas opções, por exemplo, de som e imagem. Também pode, por exemplo, programar o idioma das legendas e do ecrã de configuração.

Para obter mais informações sobre cada opção do ecrã de configuração, consulte as páginas 28 a 32.



As programações de reprodução memorizadas no disco têm prioridade sobre as do ecrã de configuração e pode acontecer que nem todas as funções descritas funcionem.

1 Carregue em DISPLAY com o leitor no modo de paragem.

Aparece o menu de controlo.

2 Carregue em ↑/↓ para seleccionar (CONFIGURAR) e depois carregue em ENTER.

Aparecem as opções de “CONFIGURAR”.

- RÁPIDA: efectua os ajustes básicos (página 13).
- PERSONALIZADA: efectua vários ajustes.
- REINICIAR: repõe todas as definições explicadas nas páginas 28 a 32.

3 Carregue em ↑/↓ para seleccionar “PERSONALIZADA” e depois carregue em ENTER.

Aparece o ecrã de configuração.

Selecciona a categoria de configuração e ajusta cada item seguindo as instruções das páginas 28 a 32.

SELECÇÃO IDIOMA	
OPÇÕES MENU:	PORTUGUÊS
MENU:	PORTUGUÊS
AUDIO:	ORIGINAL
LEGENDA :	PORTUGUÊS



SELECÇÃO IDIOMA

A opção “SELECÇÃO IDIOMA” permite programar vários idiomas para o OSD ou para a banda sonora.

Seleccione “SELECÇÃO IDIOMA” no Ecrã de Configuração.

◆ Opções Menu

Muda o idioma do ecrã.

◆ MENU (só DVD VIDEO)

Pode seleccionar o idioma desejado para o menu do disco.

◆ AUDIO (só DVD VIDEO)

Muda o idioma da faixa de som.

Se seleccionar “ORIGINAL”, escolhe o idioma prioritário do disco.

◆ LEGENDA (só DVD VIDEO)

Muda o idioma das legendas gravadas no DVD VIDEO.

Ao seleccionar “IDIOMA AUDIO”, o idioma das legendas muda de acordo com o idioma que seleccionou para a banda sonora.



Se seleccionar “OUTROS →” em “MENU”, “LEGENDA” ou “AUDIO”, utilize os botões numéricos para seleccionar e introduzir um código de idioma da “Lista de códigos de idioma” na página 39.



Se escolher um idioma em “MENU”, “LEGENDA” ou “AUDIO” que não esteja gravado num DVD VIDEO, é seleccionado automaticamente um dos idiomas gravados.



CONFIGURAR ECRÃ

Selecione as programações adequadas ao televisor que vai ligar.

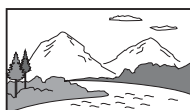
Selecione “CONFIGURAR ECRÃ” no ecrã de configuração. Para utilizar o ecrã, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 28). As programações predefinidas estão sublinhadas.

◆ FORMATO ECRÃ

Selecione o formato da imagem do televisor ligado (4:3 standard ou panorâmico).

<u>16:9</u>	Selecione esta opção quando ligar um televisor panorâmico ou um televisor com a função do modo panorâmico.
4:3 LETTER BOX	Selecione esta opção, se ligar um televisor com um ecrã 4:3. Mostra a imagem panorâmica com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã.
4:3 PAN SCAN	Selecione esta opção, se ligar um televisor com um ecrã 4:3. Mostra automaticamente a imagem de panorâmica em todo o ecrã e corta as partes que não couberem.

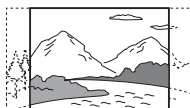
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



Dependendo do tipo de DVD, “4:3 LETTER BOX” pode ser automaticamente seleccionado, em vez de “4:3 PAN SCAN” e vice-versa.

◆ PROTECÇÃO ECRÃ

A imagem da protecção de ecrã aparece quando deixar o leitor no modo de pausa ou paragem durante 15 minutos ou quando reproduzir um disco CD ou DATA (áudio MP3)/DATA DVD (áudio MP3) durante mais de 15 minutos. A protecção do ecrã evita que o ecrã fique danificado (fantasma). Carregue em ► para desactivar a protecção do ecrã.

<u>ACTIVADO</u>	Activa a protecção do ecrã.
DESACT.	Desactiva a protecção do ecrã.

◆ SEGUNDO PLANO

Selecione a cor de fundo do ecrã ou a imagem do televisor quando o leitor está no modo de paragem ou durante a reprodução de um disco CD ou DATA (áudio MP3).

<u>IMAGEM DE CAPA</u>	Aparece a imagem de capa (imagem fixa) desde que já esteja gravada no disco (CD-EXTRA, etc.). Se o disco não contiver uma imagem de capa, aparece a imagem “GRÁFICOS”.
GRÁFICOS	Aparece uma imagem pré-programada no leitor.
AZUL	A cor de fundo é azul.
PRETO	A cor de fundo é preta.

◆ LINE

Selecione a saída de sinais de vídeo da tomada LINE (RGB)-TV existente no painel posterior do leitor.

<u>VIDEO</u>	Saída dos sinais de vídeo.
RGB	Saída dos sinais RGB.



Se o seu televisor não aceitar sinais RGB, não aparecerá qualquer imagem no ecrã do televisor, mesmo que selecione “RGB”. Consulte o manual de instruções fornecido com o televisor.



CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA

Utilize esta programação para configurar a reprodução e outras programações.

Selecione “CONFIGURAÇÃO PERSONALIZADA” no ecrã de configuração. Para utilizar o ecrã, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 28). As programações predefinidas estão sublinhadas.

◆ DESLIGAR AUTO

Activa e desactiva a programação de desligar automaticamente.

<u>ACTIVADO</u>	Se ficar no modo de paragem durante mais de 30 minutos, o leitor entra no modo de espera.
DESACT.	Desactiva esta função.

◆ REPRODUÇÃO AUTO

Activa e desactiva a programação de reprodução automática. Esta função é útil, se o leitor estiver ligado a um temporizador (não fornecido).

<u>DESACT.</u>	Desactiva esta função.
<u>ACTIVADO</u>	Inicia a reprodução automaticamente quando ligar o leitor (não fornecido).

◆ MODO DE PAUSA (apenas DVD)

Selecciona a imagem no modo de pausa.

<u>AUTO</u>	É reproduzida uma imagem, incluindo motivos que se movem de forma dinâmica, sem tremer. Esta posição é a selecção normal.
MOLDURA	A imagem, incluindo motivos que não se movem de forma dinâmica, é reproduzida com alta resolução.

◆ SELECÇÃO DA FAIXA (apenas DVD VIDEO)

Dá prioridade à faixa de som que contém o maior número de canais quando reproduzir um DVD VIDEO em que estejam gravados vários formatos de áudio (PCM, áudio MPEG, DTS ou Dolby Digital).

<u>DESACT.</u>	Não é dada prioridade.
<u>AUTO</u>	É dada prioridade.



- Quando programar a opção para “AUTO”, o idioma pode mudar. A programação “SELECÇÃO DA FAIXA” tem uma prioridade mais alta do que as programações de “AUDIO” em “SELECÇÃO IDIOMA” (página 28).
- Se “DTS” estiver programado para “DESACT.” (página 32), mesmo que programe “SELECÇÃO DA FAIXA” para “AUTO”, a faixa de som DTS não é reproduzida.
- Se as bandas sonoras PCM, DTS, áudio MPEG e Dolby Digital tiverem o mesmo número de canais, o leitor selecciona as bandas sonoras PCM, DTS, MPEG e Dolby Digital por esta ordem.

◆ DivX

Mostra o código de registo para este leitor.

Para mais informações, consulte

<http://www.divx.com/vod>

na Internet.



CONFIGURAR AUDIO

A opção “CONFIGURAR AUDIO” permite regular o som de acordo com as condições de reprodução e de ligação.

Selecione “CONFIGURAR AUDIO” no ecrã de configuração. Para utilizar o ecrã, consulte “Utilizar o ecrã de configuração” (página 28).

As programações predefinidas estão sublinhadas.

◆ AUDIO DRC (Controlo de Intervalo Dinâmico) (apenas DVD)

Se reproduzir um DVD compatível com “AUDIO DRC.”, faz com que o som saia mais nítido quando reduzir o volume. Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:

- Tomada LINE (RGB)-TV
- Tomadas AUDIO OUT L/R
- Tomada DIGITAL OUT (COAXIAL), só quando “DOLBY DIGITAL” estiver programado para “D-PCM” (página 31).

<u>STANDARD</u>	Esta posição é a selecção normal.
TV	Permite ouvir com nitidez os sons com volume baixo, mesmo se reduzir o volume.
GAMA ALARGADA	Dá a sensação de estar num espectáculo ao vivo.

◆ DOWN MIX (apenas DVD)

Muda o método de mistura para 2 canais, quando reproduzir um DVD com elementos (canais) de som posteriores ou gravar no formato Dolby Digital. Para obter mais informações sobre os componentes de sinal posterior, consulte página 7. Esta função afecta a saída das seguintes tomadas:

- Tomada LINE (RGB)-TV
- Tomadas AUDIO OUT L/R
- Tomada DIGITAL OUT (COAXIAL) quando “DOLBY DIGITAL” estiver programada para “D-PCM” (página 31).

<u>DOLBY SURROUND</u>	Esta posição é a selecção normal. Sinais de áudio multi-canal saem para 2 canais para que possa ouvir som surround.
NORMAL	Sinais de áudio multi-canal são misturados para 2 canais para que possam ser utilizados com o sistema de estéreo.

◆ SAÍDA DIGITAL

Selecione se os sinais sonoros são emitidos através da tomada DIGITAL OUT (COAXIAL).

<u>ACTIVADO</u>	Esta posição é a selecção normal. Se seleccionar “ACTIVADO”, consulte “Programar o sinal de saída digital” para obter mais informações.
DESACT.	A influência do circuito digital sobre o circuito analógico é mínima.

Programar o sinal de saída digital

Muda o método de saída dos sinais de áudio quando liga um componente como um componente áudio ou um deck de MD com uma tomada de entrada digital.

Para mais informações sobre as ligações, consulte página 10.

Selecione “DOLBY DIGITAL”, “MPEG”, “DTS” e “48kHz/96kHz PCM” depois de regular “SAÍDA DIGITAL” para “ACTIVADO”.

Se ligar um componente que não seja compatível com o sinal de áudio seleccionado, as colunas emitem um ruído estridente (ou não emitem qualquer som), podendo afectar os ouvidos ou danificar as colunas.

◆ DOLBY DIGITAL (apenas DVD)

Selecione o tipo de sinal Dolby Digital.

<u>DOLBY DIGITAL</u>	Selecione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que tenha um decodificador Dolby Digital incorporado.
D-PCM	Selecione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que não tenha um decodificador Dolby Digital incorporado. Pode seleccionar se os sinais são compatíveis ou não com Dolby Surround (Pro Logic), regulando a opção “DOWN MIX” em “CONFIGURAR AUDIO” (página 31).

◆ MPEG (apenas DVD)

Selecciona o tipo de sinal de áudio MPEG.

<u>PCM</u>	Selecione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio que não tenha um decodificador MPEG incorporado. Se reproduzir faixas de áudio MPEG multicanais, apenas os sinais dianteiro (E) e dianteiro (D) serão ouvidos nas duas colunas frontais.
MPEG	Selecione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um decodificador MPEG incorporado.

◆ DTS

Selecciona se faz ou não a saída dos sinais DTS.

<u>DESACT.</u>	Selecione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio sem um decodificador DTS incorporado.
ACTIVADO	Selecione esta opção quando o leitor estiver ligado a um componente de áudio com um decodificador DTS incorporado.

- Quando reproduzir um DVD VIDEO com faixas de som DTS, programe “DTS” para “ACTIVADO” em “CONFIGURAR AUDIO” (página 32).
- Se ligar o leitor a um equipamento de áudio sem um decodificador DTS, não programe “DTS” para “ACTIVADO” em “CONFIGURAR AUDIO” (página 32). As colunas podem emitir um ruído agudo, que pode afectar os ouvidos ou danificar as colunas.

◆ 48kHz/96kHz PCM (apenas DVD VIDEO)

Selecciona a frequência de amostragem do sinal de áudio.

<u>48kHz/16bit</u>	Os sinais de áudio do DVD VIDEO são sempre convertidos para 48kHz/16bit.
96kHz/24bit	Todos os tipos de sinais, incluindo 96kHz/24bit, são emitidos no formato original. No entanto, se o sinal estiver codificado para protecção dos direitos de autor, só é emitido em 48kHz/16bit.



Os sinais de áudio analógicos das tomadas LINE (RGB)-TV ou AUDIO OUT L/R não são afectados por esta programação e mantêm o seu nível de frequência de amostragem original.

Resolução de problemas

Se durante a utilização do leitor surgirem algumas das dificuldades a seguir, antes de pedir uma reparação, consulte primeiro este guia de resolução de problemas para ver se consegue resolvê-lo. Se o problema persistir, consulte o agente da Sony da sua zona.

Alimentação

O aparelho não liga.

- Verifique se o cabo de ligação à corrente está bem ligado.

Imagem

Não aparece a imagem/existem interferências na imagem.

- Volte a ligar bem o cabo de ligação.
- Os cabos de ligação estão danificados.
- Verifique a ligação ao televisor (página 9) e regule o selector de entrada do televisor, para que o sinal do leitor apareça no ecrã do televisor.
- Programe "LINE" em "CONFIGURAR ECRÃ" para uma opção adequada ao sistema (página 29).
- O disco está sujo ou defeituoso.
- O disco está gravado num sistema de cores diferente do utilizado pelo seu televisor.

A imagem está a preto e branco.

- Programe "LINE" em "CONFIGURAR ECRÃ" para uma opção adequada ao seu televisor (página 29).
- Dependendo do televisor, a imagem no ecrã fica a preto e branco se reproduzir um disco gravado no sistema de cores NTSC.
- Se está a utilizar um cabo SCART, verifique se ele tem todos os fios (21 pinos).

Som

Não se ouve o som.

- Volte a ligar bem o cabo de ligação.
- O cabo de ligação está danificado.
- O leitor está ligado à tomada de entrada errada no componente áudio (página 9, 10).
- A entrada do componente áudio não está correctamente programada.
- O leitor está no modo de pausa ou no modo de reprodução em câmara lenta.
- O leitor está no modo de avanço ou recuo rápido.
- Se o sinal áudio não entrar através da tomada DIGITAL OUT (COAXIAL), verifique as regulações do som (página 31).
- Se reproduzir um Super VCD em que a faixa de som 2 não está gravada, não se ouve som quando selecciona "2:ESTÉREO," "2:1/E" ou "2:2/D". Carregue em AUDIO para seleccionar a faixa gravada.
- Quando reproduzir faixas de som com áudio MPEG multicanal, as duas colunas frontais só emitem os sinais Frontais (E) e Frontais (D).

O volume do som está baixo.

- O volume do som é baixo em alguns DVD. O volume do som pode melhorar se programar "AUDIO DRC" em "CONFIGURAR AUDIO" para "TV" (página 31).

Operação

O telecomando não funciona.

- As pilhas do telecomando estão fracas.
- Há obstáculos entre o telecomando e o leitor.
- A distância entre o telecomando e o leitor é demasiado grande.
- Não está a apontar o telecomando para o sensor do leitor.

Não consegue reproduzir o disco.

- O disco está ao contrário. Introduza o disco com o lado de reprodução voltado para baixo.
- O disco está torto.
- O leitor não pode reproduzir determinados discos (página 35).
- O código de região do DVD não corresponde ao do leitor.
- Existe humidade condensada no interior do leitor (página 3).

- ➔ O leitor não pode reproduzir discos gravados que não estejam correctamente finalizados (página 37).

Não consegue reproduzir a faixa de som MP3 (página 36).

- ➔ O leitor não pode reproduzir faixas de som no formato mp3PRO.
- ➔ O “MODO (MP3, JPEG)” está programado para a “IMAGEM (JPEG)” (página 19).
- ➔ O disco DATA contém um ficheiro de vídeo DivX.

Não consegue reproduzir o ficheiro de imagem JPEG (página 36).

- ➔ A imagem é maior do que 3.072 (largura) × 2.048 (altura) modo normal ou tem mais de 3.300.000 pixels em JPEG progressivo. (Alguns ficheiros JPEG progressivos não aparecem, mesmo que o tamanho do ficheiro tenha a capacidade especificada).
- ➔ O “MODO (MP3, JPEG)” está programado para “AUDIO (MP3)” (página 19).
- ➔ O disco DATA contém um ficheiro de vídeo DivX.

A reprodução das faixas de som MP3 e dos ficheiros de imagem JPEG começa em simultâneo.

- ➔ O “MODO (MP3, JPEG)” está programado para “AUTO” (página 19).

Não consegue reproduzir o ficheiro de vídeo DivX.

- ➔ O ficheiro não está criado no formato DivX.
- ➔ O ficheiro tem uma extensão diferente de “.AVI” ou “.DIVX”.
- ➔ O disco DATA (vídeo DivX) não está criado num formato DivX compatível com a norma ISO 9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet/UDF.
- ➔ O ficheiro de vídeo DivX é maior que 720 (largura) × 576 (altura).

Os nomes dos álbuns/faixas/ficheiros não aparecem correctos.

- ➔ O leitor só pode mostrar números e letras do alfabeto. Os outros caracteres aparecem como “*.”

O disco não começa no princípio.

- ➔ Seleccionou o modo Reprodução programada, Aleatória, Repetitiva ou Reprodução repetição A-B (página 20).
- ➔ A função Retomar reprodução foi activada (página 15).

“Bloqueio Copyright” aparece e o ecrã fica azul quando reproduz no modo DVD-VR.

- ➔ As imagens obtidas a partir de transmissões digitais, etc., podem incluir sinais de protecção anti-cópia, como sinais de protecção anti-cópia total, sinais de uma cópia e sinais de cópia sem restrição. Quando as imagens que incluem sinais de protecção anti-cópia são reproduzidas, aparece um ecrã azul em vez das imagens. Podem ser necessários alguns instantes até serem localizadas as imagens que podem ser reproduzidas. (Apenas para os leitores que não reproduzem imagens com protecção anti-cópia)

Não consegue executar determinadas funções, como Parar, Reprodução rápida, lenta, em câmara lenta, repetitiva, aleatória ou programada.

- ➔ Dependendo do disco, pode não conseguir executar algumas das operações descritas acima.

O leitor não funciona bem.

- ➔ Se houver electricidade estática, etc., a afectar o funcionamento do leitor, desligue-o.

Aparecem 5 números ou letras no ecrã.

- ➔ A função de diagnóstico automático foi activada. (Consulte a tabela da página 35.)

O disco não é ejectado e a indicação “L C R”(LOCKED) aparece no visor do painel frontal.

- ➔ O Bloqueio para crianças está activado (página 16).

O disco não é ejectado e a indicação “E - L C R”(TRAY LOCKED) aparece no visor do painel frontal.

- ➔ Entre em contacto com o agente ou com o serviço de assistência técnica autorizado da Sony.

A indicação “Erro de dados” aparece no ecrã do televisor quando está a reproduzir um disco DATA.

- ➔ A faixa de som MP3/ficheiro de imagem JPEG/ficheiro de vídeo DivX que quer reproduzir tem problemas.
- ➔ Os dados não são MPEG-1 Audio Layer III.
- ➔ O formato do ficheiro de imagem JPEG não é compatível com DCF (página 36).
- ➔ O ficheiro de imagem JPEG tem a extensão “.JPG” ou “.JPEG”, mas não está no formato JPEG.
- ➔ O ficheiro que deseja reproduzir tem a extensão “.AVI” ou “.DIVX” mas não está no formato DivX ou está no formato DivX mas não está em conformidade com um perfil de DivX certificado.

Função de diagnóstico automático (quando aparecem letras/números no ecrã)

Se a função de diagnóstico automático for activada para evitar o mau funcionamento do leitor, um número de assistência de cinco caracteres, (por exemplo, C 13 50) com a combinação de uma letra e quatro dígitos aparece no ecrã. Se isso acontecer, consulte a tabela abaixo.

Primeiros três caracteres do número de assistência	Causa e/ou acção correctiva
--	-----------------------------

C 13	O disco está sujo ou gravado num formato que o leitor não consegue reproduzir (página 35). ➔ Limpe o disco com um pano de limpeza ou verifique o respectivo formato.
C 31	O disco não está bem colocado. ➔ Volte a introduzi-lo correctamente.

Discos Reproduzíveis

Formato dos discos	
DVD comercial	
DVD-RW/-R	 
DVD+RW/+R/ +R DL	  
VIDEO CD/ CD de música	 
CD-RW/-R	 

O leitor pode reproduzir dados regraváveis que são correctamente finalizados. “DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD+R DL”, “DVD-R”, “DVD VIDEO” e o logótipo “CD” são marcas comerciais.

O leitor não pode reproduzir discos diferentes dos supramencionados. Este leitor também não pode reproduzir os seguintes discos:

- Um disco com uma forma não normalizada (por exemplo, em forma de cartão ou coração).
- Um disco com papel ou etiquetas coladas.
- Um disco com fita adesiva ou de celofane ou uma etiqueta autocolante.

Nota sobre os CD/DVD

O leitor pode reproduzir discos CD-ROM/CD-R/CD-RW gravados nos formatos seguintes:

- formato CD de música
- formato CD de vídeo
- Faixas de som MP3 (MPEG-1 Audio Layer III), ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX de formato compatível com a ISO 9660* Nível 1/Nível 2 ou o respectivo formato Joliet expandido

– formato KODAK Picture CD

* Um formato lógico de ficheiros e pastas em CD-ROM, definido pela ISO (International Organization for Standardization).

O leitor pode reproduzir discos DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL/DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL gravados nos seguintes formatos:

- Faixas de som MP3, ficheiros de imagem JPEG e ficheiros de vídeo DivX de formato compatível com UDF (Universal Disk Format).

Faixas de som MP3, ficheiro de imagem JPEG ou ficheiro de vídeo DivX que o leitor pode reproduzir

Este leitor pode reproduzir as faixas e ficheiros seguintes:

- Faixas de som MP3 com a extensão “.MP3”.
- Ficheiros de imagem JPEG com a extensão “.JPEG” ou “.JPG”.
- Ficheiros de imagem JPEG em conformidade com o formato do ficheiro de imagem DCF*.
- Ficheiros de vídeo DivX com a extensão “.AVI” ou “.DIVX.”

* “Design rule for Camera File system”: Normas da imagem para câmaras digitais estabelecidas pela JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).



- Se adicionar números (01, 02, 03, etc.) depois dos nomes de ficheiros/faixas, os ficheiros/faixas são reproduzidos por essa ordem quando os guardar num disco.
- Como a reprodução de um disco com uma hierarquia complexa de pastas pode levar mais tempo a começar, recomenda-se que crie álbuns com um máximo de duas hierarquias.
- Para repetir faixas de áudio MP3 e ficheiros de imagem JPEG de um só álbum, com “MOD0 (MP3, JPEG)” programado para “AUTO”, repita o mesmo álbum ou faixa de áudio MP3. Consulte “Repetir a reprodução (Reprodução repetitiva)” (página 21) para repetir a faixa ou o álbum.




- O leitor reproduz todos os dados com as extensões “.MP3”, “.JPG” ou “.JPEG”, mesmo que não estejam no formato MP3 ou JPEG. A reprodução destes dados pode emitir um som agudo que pode danificar o sistema de colunas.
- O leitor não pode reproduzir faixas de som no formato mp3PRO.
- Alguns ficheiros JPEG não podem ser reproduzidos.
- Com discos DATA que contenham ficheiros de vídeo DivX e faixas de som MP3 ou ficheiros de imagem JPEG, o leitor reproduz apenas ficheiros de vídeo DivX.
- Pode visualizar uma apresentação com som apenas quando as faixas de som MP3 e ficheiros de imagem JPEG são colocadas no mesmo álbum.
- Se o tempo de reprodução da imagem JPEG for diferente de um som MP3, o que tiver maior duração continua sem som ou imagem.
- Se reproduzir, simultaneamente, faixas MP3 e imagens JPEG com um grande volume de dados, pode haver saltos no som. Quando criar o ficheiro, programe o fluxo de bits de MP3 para 128kbps ou menos. Se os saltos no som não desaparecerem, reduza o tamanho do ficheiro JPEG.
- Alguns ficheiros JPEG, especialmente os JPEG progressivos de 3.000.000 pixels ou mais, podem demorar mais tempo a aparecer do que outros, dando a impressão de que a duração é maior do que a indicada na opção seleccionada.
- O leitor reconhece um máximo de 200 álbuns, independentemente do modo seleccionado. Em cada álbum, o leitor reconhece um máximo de 300 faixas de som MP3 e 300 ficheiros de imagem JPEG se “AUTO” estiver seleccionado, 600 faixas de som MP3 se “AUDIO (MP3)” estiver seleccionado e 600 ficheiros de imagem JPEG se “IMAGEM (JPEG)” estiver seleccionado.

- A passagem de um álbum para o seguinte pode demorar algum tempo.
- O leitor não pode reproduzir um ficheiro de vídeo DivX quando o ficheiro tiver sido combinado a partir de dois ou mais ficheiros de vídeo DivX.
- O leitor não pode reproduzir um ficheiro de vídeo DivX com um tamanho de mais de 720 (largura) × 576 (altura)/2 GB.
- Dependendo do ficheiro de vídeo DivX, a imagem poderá não ser nítida ou o som poderá falhar.
- O leitor não pode reproduzir alguns ficheiros de vídeo DivX superiores a 3 horas.

Código de região

O leitor tem um código de região impresso na parte traseira da unidade e só pode reproduzir discos DVD comerciais (só reprodução) com códigos de região idênticos. Este sistema é utilizado para proteger os direitos de autor.

Este leitor também pode reproduzir discos DVD comerciais com o código .

Dependendo do DVD comercial, pode não haver nenhuma indicação do código de região, mesmo que a reprodução do DVD comercial esteja proibida por limites de área.



Código de região



Notas sobre dados regraváveis

- Alguns dados regraváveis não podem ser reproduzidos neste leitor devido à qualidade de gravação ou condição física do disco ou características do dispositivo de gravação de software de edição. O disco só será reproduzido se tiver sido correctamente finalizado. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do dispositivo de gravação. Algumas funções de reprodução podem não funcionar com certos discos DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, mesmo que os tenha finalizado correctamente. Neste caso, verifique o disco reproduzindo-o normalmente. Além disso, alguns discos DATA criados no formato Packet Write não podem ser reproduzidos.
- **Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor**
Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma Compact Disc (CD).

Têm sido editados recentemente vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor por algumas editoras. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

• Apenas para os leitores que não reproduzem imagens com protecção anti-cópia

As imagens no modo DVD-VR com protecção CPRM* podem não ser reproduzidas se tiverem um sinal de protecção anti-cópia; “Bloqueio Copyright” aparece no ecrã.

* CPRM (Content Protection for Recordable Media (Protecção de Conteúdos para Suporte de Gravação)) é uma tecnologia de protecção de direitos de autor de imagens.

• Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Nota sobre as operações de reprodução dos discos DVD e VIDEO CD

Algumas operações de reprodução de DVD e VIDEO CD podem ser intencionalmente definidas pelos fabricantes de software. Como este leitor reproduz DVD e VIDEO CD de acordo com o respectivo conteúdo criado pelos produtores de software, podem não estar disponíveis algumas das funções de reprodução. Consulte também as instruções fornecidas com o DVD ou VIDEO CD.

Acerca do MPEG-4 VISUAL

Este produto está licenciado sob a licença de portfólio de patentes MPEG-4 VISUAL para utilização pessoal e não comercial por parte do consumidor, para decodificação de vídeo em conformidade com a norma MPEG-4 VISUAL ("MPEG-4 VIDEO"), codificado pelo consumidor no âmbito de uma actividade pessoal e não comercial e/ou que tenha sido obtido junto de um fornecedor de vídeo licenciado pela MPEG LA para o fornecimento de MPEG-4 VIDEO.

Não é concedida nem está implícita qualquer licença para qualquer outra utilização.

Pode obter informações adicionais, incluindo informações relacionadas com utilizações promocionais, internas e comerciais e sobre licenciamento junto da MPEG LA, LLC.

Visite <http://www.mpegla.com>

Características técnicas

Sistema

Laser: Laser semiconductor

Saídas

(Nome da tomada: Tipo de tomada/Nível de saída/Impedância de carga)

AUDIO OUT:

Tomada Phono/2 Vrms/10 kilohms

DIGITAL OUT (COAXIAL):

Tomada Phono/0.5 Vp-p/75 ohms

LINE (RGB)-TV:

(AUDIO): Tomada SCART/2 Vrms/
10 kilohms

(VIDEO): Tomada SCART/1.0 Vp-p/
75 ohms

(RGB): Tomada SCART/0.7 Vp-p/
75 ohms

Geral

Requisitos de corrente:

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energia: 10 W

Dimensões (aprox.):

320 × 38 × 209 mm (largura/altura/
profundidade) incl. peças salientes

Massa (aprox.): 1,2 kg

Temperatura de funcionamento: 5 °C a 35 °C

Humidade de funcionamento: 25 % a 80 %

Acessórios fornecidos

- Telecomando (remoto) (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA) (2)

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Lista de códigos de idioma

Para mais detalhes, consulte as páginas 6, 28.

Os verificadores ortográficos dos idiomas estão em conformidade com a norma ISO 639: 1988 (E/F) normal.

Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma	Código Idioma
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingua	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali;	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
Bangla	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1067 Tibetan	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1070 Breton	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1079 Catalan	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1093 Corsican	1269 Yiddish	1435 Pashto;	1535 Tonga
1097 Czech	1283 Javanese	Pushto	1538 Turkish
1103 Welsh	1287 Georgian	1436 Portuguese	1539 Tsonga
1105 Danish	1297 Kazakh	1463 Quechua	1540 Tatar
1109 German	1298 Greenlandic	1481 Rhaeto-	1543 Twi
1130 Bhutani	1299 Cambodian	Romance	1557 Ukrainian
1142 Greek	1300 Kannada	1482 Kirundi	1564 Urdu
1144 English	1301 Korean	1483 Romanian	1572 Uzbek
1145 Esperanto	1305 Kashmiri	1489 Russian	1581 Vietnamese
1149 Spanish	1307 Kurdish	1491 Kinyarwanda	1587 Volapük
1150 Estonian	1311 Kirghiz	1495 Sanskrit	1613 Wolof
1151 Basque	1313 Latin	1498 Sindhi	1632 Xhosa
1157 Persian	1326 Lingala	1501 Sangho	1665 Yoruba
1165 Finnish	1327 Laothian	1502 Serbo-	1684 Chinese
1166 Fiji	1332 Lithuanian	Croatian	1697 Zulu
1171 Faroese	1334 Latvian;	1503 Singhalese	
1174 French	Lettish	1505 Slovak	
1181 Frisian	1345 Malagasy	1506 Slovenian	1703 Não especificado

Informações adicionais

Lista de códigos de área de controlo parental

Para mais informações, consulte página 23.

Código Área	Código Área	Código Área	Código Área
2044 Argentina	2165 Finlândia	2362 México	2489 Rússia
2047 Austrália	2174 França	2376 Países Baixos	2501 Singapura
2046 Áustria	2109 Alemanha		2149 Espanha
2057 Bélgica	2248 Índia	2390 Nova Zelândia	2499 Suécia
2070 Brasil	2238 Indonésia		2086 Suíça
2079 Canadá	2254 Itália	2379 Noruega	2528 Tailândia
2090 Chile	2276 Japão	2427 Paquistão	2184 Reino Unido
2092 China	2304 Coreia	2424 Filipinas	
2115 Dinamarca	2363 Malásia	2436 Portugal	

Índice remissivo

Valores numéricos

16:9 29
4:3 LETTER BOX 29
4:3 PAN SCAN 29
48kHz/96kHz PCM 32

A

A-B REPETIÇÃO 18, 22
ÁLBUM 19
ALEATÓRIA 18, 21
ÂNGULO 18
AUDIO 28
AUDIO DRC 31
Avançar 7
Avanço 7

B

Bloqueio para crianças 16

C

CD 15, 35
CENA 18
CONFIGURAÇÃO
 PERSONALIZADA 30
CONFIGURAR 18, 28
CONFIGURAR AUDIO 31
CONFIGURAR ECRÃ 29

D

DATA 19
DESLIGAR AUTO 30
Discos Reproduzíveis 35
DivX® 27
DOLBY DIGITAL 31
DOWN MIX 31
DTS 32
DVD 5, 15
DVD+RW 5, 7
DVD-RW 5

E

Ecrã 17
Ecrã de Configuração 28
Ecrã do Menu de Controlo 17
EFEITO 19, 26
Etiqueta ID3 6

F

FAIXA 18
FAST/SLOW PLAY 7
FICHEIRO 19
FORMATO ECRÃ 29

H

HORA/TEXTO 18

I

INDEXAÇÃO 18
Instalação rápida 13
INTERVALO 19, 26

L

LEGENDA 28
Ligação 9
LINE 29

M

Manuseamento dos discos 3
MEMÓRIA 23
MENU 28
Menu de controlo 17
MODO (MP3, JPEG) 19
MODO DE PAUSA 30
MODO IMAGEM
 PERSONALIZADO 18, 23
MPEG 32

N

NAVEGAÇÃO NAS
 IMAGENS 6
NITIDEZ 18, 23
NTSC 9

O

Opções Menu 28
ORIGINAL 18
ORIGINAL/PLAY LIST 18

P

PAL 9
PERSONALIZADA 28
Pilhas 11
PLAY LIST 18
PROGRAMADA 18, 20
PROTECÇÃO ECRÃ 29

R

RÁPIDA 18
REINICIAR 18
REPETIÇÃO 18, 21
 Repetição 7
 Reprodução A-B Repetição 22
 Reprodução Aleatória 21
REPRODUÇÃO AUTO 30
 Reprodução contínua
 CD/VIDEO CD 15
 DVD 15
 Reprodução em câmara lenta 7
 Reprodução PBC 16
 Reprodução Programada 20
 Reprodução Repetitiva 21
 Resolução de problemas 33
RESTRICÇÃO DE
 REPRODUÇÃO 18, 23

Retomar 15
Retroceder 7

S

SAÍDA DIGITAL 31
Saída digital 31
SECÇÃO 18
SEGUNDO PLANO 29
SELECÇÃO DA FAIXA 30
SELECÇÃO IDIOMA 28
SUBTITLE 26
Surround 5.1 canais 10

T

Telecomando 6, 11
TÍTULO 18
TVS 19

V

VIDEO CD 5, 15
VISUALIZADOR FAIXAS 6
VISUALIZADOR SECÇÕES 6
VISUALIZADOR TÍTULOS 6

Z

ZOOM 18

💡 Para obter sugestões, conselhos e informações úteis sobre os produtos e serviços da Sony, visite: www.sony-europe.com/myproduct/



* 1 - 4 1 1 5 6 6 7 6 4 8 *

4-115-667-64(1)